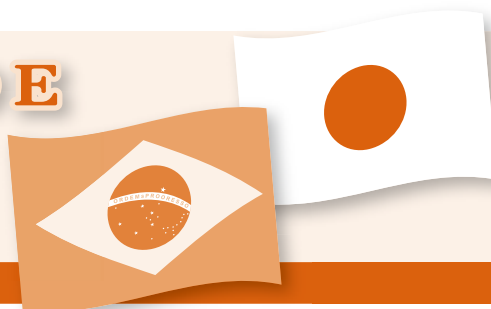


# PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

高浜市役所のお知らせ



**Não esqueça de fazer os trâmites para se inscrever ou cancelar o Seguro Nacional de Saúde, dentro do prazo de 14 dias nos seguintes casos abaixo.**  
国民健康保険の届出を忘れずに～加入するとき、やめるときは、14日以内に届出を～

## ◆Para se inscrever

- ・ Quando se aposentar (Inclui a aposentadoria compulsória)
- ・ Quando deixar de ser dependente no seguro de saúde da empresa onde a família trabalha.
- ・ Quando mudar para Takahama (※)
- ・ Quando nascer o filho (※)
- ・ Quando o auxílio de subsistência for suspenso. (※) Exceto as pessoas que estão inscritos no seguro de saúde da empresa onde trabalha, e os seus dependentes.

## ◆Para cancelar

- ・ Quando se inscrever no seguro de saúde da empresa (Inclui os dependentes)
- ・ Quando mudar da cidade de Takahama para outra cidade.
- ・ Quando falecer.
- ・ Quando começar a receber o auxílio de subsistência.

## ◆Outros casos em que é necessário fazer os trâmites

- ・ Quando mudar de endereço na mesma cidade.
- ・ Quando mudar o responsável da família.
- ・ Quando dividir ou agregar a família.

Fazer os trâmites dentro do prazo de 14 dias

O carimbo e o documento de identificação, como a carteira de habilitação, será necessário em todos os trâmites.

Para mais detalhes sobre os outros documentos necessários, favor entrar em contato no telefone abaixo. Quando perder ou danificar a carteira do seguro, favor fazer os trâmites para solicitar a segunda via.

**Contato :** Grupo Shimin Madoguti ☎52-1111 (Ramal 261・262)

## Clínicas de Plantão no mês de Dezembro

12月の休日等在宅当番医

☆ **Associação Médica de Takahama informa: o horário das consultas aos domingos e feriados é das 9:00~12:00h e das 13:30~17:00h.**

※ **No dia 31 de dezembro, o horário de atendimento será das 9:00~12:00h.**

Dia 6	Clínica Geral Yoshihama	Kuretake-cho	52-5110
Dia 13	Dermatologista Inozuka	Sawatari-cho	52-5211
Dia 20	Clínica Geral Iwai	Futatsuike-cho	54-1019
Dia 23	Clínica Infantil Tsuji	Shinmei-cho	52-9990
Dia 27	Clínica Takahama Ai Ladies(Obstetrícia e Ginecologia)	Yuyama-cho	54-5161
※Dia 31	Clínica Geral Yoshihama	Kuretake-cho	52-5110

☆ **Associação Odontológica de Takahama informa: o horário das consultas aos domingos é das 9:00~12:00h.**

Dia 6	Clínica Odontológica Shizuma	Sawatari-cho	91-8838
Dia 13	Clínica Odontológica Mori	Aoki-cho	52-0888
Dia 20	Clínica Odontológica Minato	Futatsuike-cho	52-6666
Dia 27	Clínica Odontológica Kato	Yashiki-cho	54-4488

Confirme o plantão antes da consulta planejada, pois poderá haver alterações.

Em caso de emergência fora do horário de atendimento, consulte o Centro de Informações de Emergência Médica (☎36-1133 <http://www.qq.pref.aichi.jp/>). Quando for emitido o alerta de tempestade, o atendimento será cancelado. Telefone antes de se consultar.